

hierzulande "Secretement" den Vorwurf mache, er habe versucht, dem Hptm. Stocker die Kompagnie wegzunehmen, wäre er ihm sehr verbunden, wenn er, [der Ambassador], ihn diesbezüglich in Schutz nehmen und - wie es ja in Wirklichkeit auch der Wahrheit entspreche - das Gegenteil ausbreiten würde.

---

Konzept, in franz. Sprache  
AH 38, 116<sup>v</sup>

66

1668 September 10. [?]

A

SCHREIBEN [VON BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN AN DEN SAV. AMBASSADOREN BENOIT II CIZE, BARON DE GRESY]

---

In der Beilage übersende er ihm *"une Responce a son A.R. [Herzog Karl Emanuel II.]*. *Je ne suis pas versé dans Les belles Conceptions. S'il y a quelque Defaut V.E. m'obligera de me le faire scavoir, Je desirerois avoir une suffisance entiere pour servir son A.R. et V.E. en tout qu'ils pourroient desirer, du moins Je m'y employeray tousiours autant que mes forces permettront ... Au reste il y a grand doubte que la ... lettre de V.E. aye este ouverte, Car toutes les Circonstances que mon fils [Beat Kaspar Zurlauben] Vous aura dit l'ont donne a Cognoistre et la mauaise mine que Certains Gens font du depuis, Car pour quel subject ont ils retiré mes lettres de la main de Mr. Benck [Oswald? Bengg] et envoyé par le Valet de [Hptm. Franz Friedrich] Stocker [Stocker sollte, was ihm offenbar nicht gefiel, Beat Kaspar Zurlauben entweder als Leutnant in seine in sav. Diensten stehende Kompagnie aufnehmen oder aber diesem die Hälfte derselben abtreten], que Je ne desirois point, et pourquoy ne m'ont ils rendu la responce le soir mesme qu'elle est arrivée? et retenu la lettre Jusques a 9 heures du matin ou mon fils l'avoit encores retiré de leurs mains dans la maison [St. Konradshof] de mon frere [Heinrich II. Zurlauben], avec peine, l'ayants faict attendre une demie ... heure au bas de la maison et puis la bordure du Cachet n'est pas tout a faict bien marques, et s'il plaist a V.E. de prouver cette subtilité, Comme J'ay appris depuis le secret Il faut qu'elle met une lettre ainsi cachete, sur un Verre plein de l'eau, et que neanmoins le cachet ny le papier touche l'eau, affin qu'il ne peut estre mouillee mais qu'il soit tout approchant de l'eau et apres avoir este ainsy une Nuict, ou un Jour entiere approche de*

*l'eau, le Ca[c]het devenant tout humide, et ainsy on peut fort subtilement Couvrir Et retirer le papier sans le dechirer ... et puis apres le remestre estant encore humide et le represser avec un linge ou serviete Ce qui faict effacer le cachet en quelque facon, mais la bordure pas entierement pourveu qu'on ne le serre pas trop fort."* Der diesbezüglich vorgestern von ihm unternommene Versuch sei jedenfalls so gut gelungen, dass er sich in seinem Verdachte, seine Briefe würden unterwegs abgefangen, geöffnet und gelesen, leider bestätigt sehe. Die Tatsache, dass Stocker das Schreiben "*touschant sa Compagnie*" an jenem gewissen Abend seinem, [Zurlaubens], Bruder zugespielt habe, empfinde er selber zwar durchaus als Affront; was ihn aber noch viel mehr beschäftige, sei, dass es Stocker dadurch auch am Respekt ihm, [dem Ambassadors], gegenüber habe fehlen lassen. Denn angesichts dessen, dass dieser nach wie vor im Dienste des Herzogs stehe, habe er sich eines krassen Vertrauensbruches schuldig gemacht. Daraus die sich notwendigerweise aufdrängenden Schlussfolgerungen zu ziehen, müsse er ihm überlassen. Wie ihm eben mitgeteilt werde, sei die Kompagnie Stocker inzwischen auf einen Sollstand von neu 60 Mann verkleinert worden. Die überzähligen Leute aber seien bereits entlassen worden. Sein, [Zurlaubens], Sohn habe somit aber keinerlei Aussichten mehr, eine Stellung innerhalb genannter Kompagnie zu erhalten.

Ihre Gesandten [auf die Tagsatzung der V kath. Orte vom 5./6. September in Luzern: Karl Brandenburg, Johann Peter Trinkler und Jakob Andermatt] hätten ihren Bericht noch nicht abgegeben. Diesbezüglich könne er ihm daher keine Neuigkeiten berichten.

Konzept, in franz. Sprache  
AH 38, 117

67

1668 September 17.

A

SCHREIBEN [VON BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN AN DEN SAV. AMBASSADOREN  
BENOIT II CIZE, BARON DE GRESY]

*"sur l'instance de V.E. J'envoye cy Joinct Les Copies des Lettres que Mrs. De Berne [Schultheiss und Rat, in Sachen Beschirmung Genfs und der Waadt] nous ont addresses."* Nachdem er seinerseits davon habe Abschriften